

ESCUELA PRIMARIA HEMLOCK

Oficina del Distrito
9680 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335
(909) 357-5000

www.fusd.net



Grados PreK-5
Gerald Mullins, Director
15080 Miller Avenue - Fontana, CA 92336
(909) 357-5470 - FAX (909) 357-5479

Escuela distinguida de California 2006
Escuela Título I que alcanzó
sus metas en el 2006

INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR 2007-08

Junta de Educación

Kathleen Binks
Gus Hawthorn
Laura Abernathy-Mancha
Barbara L. Chavez
Julie A. Ramos

Administración del Distrito

Cali L. Olsen-Binks
Superintendente

Richard A. Stedry, Ed.D.
Superintendente Delegado
Departamento de Servicios Comerciales

Oscar Dueñas
Superintendente Delegado
Servicios Instructivos

Yolanda Mendoza
Superintendente Asociado
Departamento de Recursos Humanos

Linda Del Giudice, Ed.D.
Superintendente Auxiliar

Contenido

Mensaje del director
Metas del distrito
Participación de padres
Perfil de la escuela
Logros estudiantiles
Instalaciones escolares y su seguridad
Entorno de Aula
Currículo e instrucción
Equipo profesional
Gastos del distrito
Datos del SARC y Acceso al Internet

La información de estadísticas contenida en este informe ha sido obtenida de la Secretaría de Educación de California y del Distrito Escolar de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. La información para los materiales educativos fue obtenida en agosto del 2008 y la información sobre las instalaciones fue obtenida en septiembre del 2008.

Mensaje del director

Que tal padres de familia,

¡Bienvenidos a la escuela Hemlock, una escuela distinguida de California! ¡Estamos muy contentos de tener a sus hijos aprendiendo en la escuela Hemlock! Puede sentirse seguro en el hecho de que sus hijos están seguros, son bienvenidos y queridos. Estamos orgullosos de ser una escuela distinguida de California. Hemos ganado ésta distinción asegurándonos de que nuestros estudiantes están aprendiendo todos los días. ¡Tenemos maestros excelentes y cariñosos quienes trabajan sin descanso todos los días para mejorar a los estudiantes de su clase académicamente y ayudándolos diariamente! Si los estudiantes tienen cualquier problema en el aprendizaje tenemos un sistema llamado Equipo de Intervención Estudiantil (S.I.T. por sus siglas en inglés) donde un grupo de maestros, el coordinador y el director se reúnen para hablar sobre métodos para ayudar al estudiante de manera individual. ¡Estamos muy emocionados por otro año de aprendizaje positivo y divertido! Me gustaría tomar esta oportunidad para darle la bienvenida a los nuevos miembros del personal a nuestra familia de Hemlock éste año; a la Sra. Rodgers (primer grado), Sra. Lewis (maestra de lectura), Sra. Yoder (Bibliotecaria), Sra. Quanstrom (psicóloga) y Mario Cervantes (conserje). ¡Siéntanse libres de saludarlos y darles la bienvenida!

Recuerde que la educación es una asociación entre ustedes los padres y nosotros, la escuela. Recuerde que aquellos que tienen el mayor progreso en la escuela son los estudiantes que están aquí diariamente, porque la asistencia es muy importante. La mayoría del aprendizaje se acumula, esto quiere decir que, se edifica del aprendizaje del día anterior, y si un estudiante falta un día de clases, comienzan a tener ciertas barreras en su educación. Por cada día que sus hijos faltan a clases, no solamente pierden instrucción durante ese día sino que corren el riesgo de retrasarse más y más. Esto puede conducir a la frustración y los estudiantes eventualmente se "decepcionan." ¡No permita que esto les suceda a sus hijos! Haga su parte para asegurarse que estén aquí en la escuela todos los días y animelos para hacer un esfuerzo en la clase y hacer muchas preguntas si hay algo que no entienden.

Gerald (Jerry) Mullins

Misión de la escuela

La comunidad de la Escuela Primaria Hemlock, compuesta de los estudiantes, los padres y los miembros del personal, trabajan juntos para crear un ambiente de aprendizaje donde todos los estudiantes llegarán a ser comunicadores eficaces, estudiantes inspirados, trabajadores productivos, ciudadanos responsables e ingeniosos.

Metas del distrito

APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES Cada estudiante será proporcionado con un amplio programa educativo alineado con los Estándares del Estado de California que aumenta el logro del estudiante al nivel más alto y aumenta la asistencia.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y BIEN CUIDADAS Cada estudiante será proporcionado con una escuela limpia, ordenada y equipada adecuadamente que está organizada para su propósito educativo y en el cual cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

PERSONAL DE CALIDAD PROPORCIONANDO SERVICIO DE CALIDAD Cada estudiante será proporcionado con una educación de calidad de parte del personal quien continuamente será capacitado en estrategias docentes, programas de apoyo y en actividades de desarrollo del personal.

ESCUELA /HOGAR/ COMUNIDAD SOCIEDADES Y COMUNICACIÓN Cada estudiante será apoyado y las relaciones mejoradas por medio de la comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas y la comunidad para desarrollar sociedades.

ADQUISICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS QUE APOYAN LAS METAS ANTES MENCIONADAS Cada estudiante será apoyado a través de la distribución estratégica de todos los recursos al continuamente revisar, actualizar y completamente implementar todos los planes del distrito.

Participación de padres

Los padres son alentados a involucrarse en la comunidad de aprendizaje de la Primaria Hemlock ofreciendo de su tiempo en la escuela, asistiendo a los acontecimientos de la escuela, o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. Los padres pueden servir de voluntarios en las aulas, especialmente en los cuartos de preescolar y de kinder. La Sra. Obrego coordina PATH, Ayudantes de padres y maestros (por sus siglas en inglés); los voluntarios proveen apoyo de organización de clases para todos los niveles de grado. Eventos anuales como la Noche de Orientación para padres, la Recepción Escolar para Padres y Estudiantes, los Días Divertidos de la Comunidad, reunion social con helados, Día Divertido de la Ciencia y las cenas de espagueti proporcionan oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de su niño(a.) El Consejo del Plantel Educativo, la Asociación de Padres y Maestros, el Consejo Asesor del aprendiz del inglés y las reuniones de café con el director proporcionan oportunidades para que los padres den su aporte en los programas educativos y la planificación financiera.

La comunicación de la escuela la cual es provista en inglés y español se lleva a cabo a través del por el boletín mensual de la escuela, El Heraldito Fuerte, el cual contiene un mensaje del director, noticias de nivel de grado, acontecimientos próximos y el calendario de actividades del respectivo mes. TeleParent™ es un sistema de mensajes telefónicos a base de Internet que envía mensajes personalizados de parte del personal de la escuela a la casa de cada estudiante. Las notas ocasionales y el letrero electrónico de la escuela destacan los anuncios especiales y los recordatorios. Los padres que deseen más información sobre como ofrecer su tiempo como voluntarios para la comunidad de la escuela pueden comunicarse con el director Mullins, o con Janet Roseborough (la maestra de instrucción de apoyo) al (909) 357-5470.

Perfil de la escuela

La Escuela Primaria Hemlock es una escuela de vía única, de año redondo que sirve a 641 estudiantes de kindergarten hasta quinto grado, incluyendo un 9.36% en educación especial, 27.5% calificando para ayuda al estudiante aprendiz del inglés y un 57.8% calificando para almuerzo gratis o precio reducido. Un programa preescolar del estado está dentro del plantel y está abierto para niños elegibles de 3-5 años; el programa preescolar ofrece un plan de estudios concentrado en el niño(a) enfocado en el crecimiento físico, cognoscitivo, social y emocional. La Escuela Primaria Hemlock recientemente adquirió dos honores muy prestigiosos: el Premio a la Escuela Distinguida de California del 2006 y el Premio a la Escuela de Logros del Título I. Estos honores son atribuidos directamente a la dedicación, a los esfuerzos, y al apoyo de los maestros, los padres y de los estudiantes de la Primaria Hemlock. La Primaria Hemlock es afortunada de tener un personal de maestros experimentados, comprensivos, siempre considerando lo que es mejor para los estudiantes y modelando la conducta responsable y respetuosa.

Porcentaje de Estudiantes por Etnicidad

Matriculación del 2007-08: 641

Afro-Americano	12.0%
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.3%
Caucásico	10.3%
Asiático	3.7%
Filipino	3.1%
Hispano o Latino	68.1%
Ileño del Pacífico	1.1%
Múltiple o sin respuesta	1.4%

Logros estudiantiles

Medidas múltiples de los logros estudiantiles son utilizadas como parte progresiva de la calidad del programa educativo de la Primaria Hemlock. Estas medidas son utilizadas para seguir el progreso actual del estudiante al igual que para evaluar la efectividad del programa educativo.

Evaluaciones del distrito como medidas de referencia

Todos los estudiantes en los grados de kindergarten hasta el cinco son probados en lenguaje y literatura cinco veces al año y probados en matemáticas tres veces al año; los estudiantes en sexto grado son probados en lenguaje, literatura y matemáticas una vez cada trimestre. Estos exámenes incrustados en el plan de estudios, desarrollados por el distrito, están escritos y alineados con los estándares del estado y del distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, evaluaciones del estado y los grados de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de Fontana creó una matriz de múltiples medidas para evaluar el progreso general del estudiante y para identificar a los estudiantes en riesgo de no cumplir con los estándares del nivel de grado. El Distrito Escolar Unificado de Fontana y la Primaria Hemlock proporcionan programas de intervención individualizados para aquellos estudiantes que no están alcanzando los estándares de competencia para su nivel de grado.

Examen de California del desarrollo del idioma inglés

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés California (CELDT) a los estudiantes en grados de kindergarten hasta el doceavo de quienes su idioma de casa no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes de inglés, sigue su progreso en el aprendizaje del inglés y ayuda a determinar si han alcanzado la competencia en el idioma inglés.

Evaluaciones estandarizadas del estado

Los estudiantes en la Escuela Primaria Hemlock participan en la examinación de la STAR de California cada año. El programa obligatorio de la STAR (prueba estandarizada y divulgación) es un sistema de gravámenes que evalúa habilidad del estudiante en temas de la base y compara resultados del estudiante con otros estudiantes en el estado que tomó la misma prueba. La STAR se abarca de una serie de seis componentes, que incluyen las pruebas de los estándares de California

(CST), Aprenda 3, el gravamen alternativo del funcionamiento de California (CAPA), y el gravamen modificado California (CMA).

Las ayudas del CST en la determinación del nivel de la habilidad individual requerido por el estado. El CMA fue introducido como parte de la STAR en 2008; este gravamen se administra en el lieu del CST a tercer, cuarto, y a los quinto estudiantes del grado que tenían un programa individualizado de la educación. CAPA se administra a los estudiantes con las inhabilidades significativas que no podían tomar el CST o el CMA con las comodidades o las modificaciones. El Aprenda 3 mide la habilidad académica de estudiantes de habla hispana en su lengua materna. Para más información sobre el programa de la STAR, visite por favor <http://star.cde.ca.gov/>.

Pruebas de las normas de California (CST)

Las pruebas de las normas de California evalúan el rendimiento del estudiante en el Contenido Académico de California adoptados por el Consejo de Educación Estatal. Las normas de rendimiento identifican el nivel de dominio que tiene el estudiante sobre el contenido estándar que ha sido examinado. El objetivo estatal para cada estudiante es que obtenga puntuaciones a nivel Avanzado o Competente. Todos los distritos en el Estado de California están obligados a reportar sus resultados del CST en comparación al promedio estatal.

Las tablas del CST en este informe (página 3) muestran el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los niveles competentes y avanzados. Los resultados son mostrados únicamente para los subgrupos con diez o más alumnos que tomaron la prueba. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar pueden obtenerse en el sitio web de la Secretaría de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov/>.

Condición Física

Cada año durante la primavera, el Estado exige a la Escuela Primaria Hemlock que administre un examen de condición física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de condición física mide la habilidad de cada estudiante para realizar seis tareas físicas en seis áreas importantes. Los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en todas las seis áreas se les considera que están físicamente en forma o dentro de la "zona físicamente saludable".

Al terminar el examen de condición física para el año escolar 2007-08, un 1.9% de los estudiantes de quinto grado obtuvieron resultados dentro de la "zona físicamente saludable". Puede encontrar resultados comparables del distrito y del estado en el sitio de web de la Secretaría de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Índice de rendimiento académico

California utiliza los resultados de los exámenes STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño escolar, establecer metas de crecimiento académico y seguir el progreso al paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño del estudiante en grados del dos hasta el once.

Resultados de los exámenes normalizados del estado de California
Todos los estudiantes
Porcentaje de alumnos que resultaron en los "niveles de grado" y "avanzado"

	Hemlock			DEUF			California		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Inglés-Lengua y Literatura	38	40	42	28	30	34	42	43	46
Matemáticas	43	40	47	27	27	30	40	40	43
Ciencias	23	43	54	18	23	31	35	38	46
Historia				17	17	19	33	33	36

Solamente los alumnos de los grados 5, 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.

Resultados de los exámenes normalizados del estado de California
Subgrupos étnicos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que resultaron en los "niveles de grado" y "avanzado"
2007-08

	Hemlock						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Islaño del Pacífico	Caucásico
Inglés-Lengua y Literatura	41	*	56	67	38	*	56
Matemáticas	44	*	81	80	41	*	60
Ciencias	54	*	*	*	46	*	*
Historia							

**Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.*

Resultados de los exámenes normalizados del estado de California
Otros subgrupos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que resultaron en los "niveles de grado" y "avanzado"
2007-08

	Hemlock					
	Chicos	Chicas	Aprendices del inglés	Económicamente desfavorecidos	Estudiantes con Discapacidades	Educación migratoria
Inglés-Lengua y Literatura	37	47	28	37	17	
Matemáticas	48	46	36	39	17	
Ciencias	60	47	32	45	*	
Historia						

Índice de rendimiento académico (API)
Comparación de tres años de rendimiento

	Resultados de API del 2008	Rango de API		
		2005	2006	2007
Rango en el ámbito estatal		6	5	5
Rango entre escuelas semejantes		7	5	4
	Resultados de API del 2008	Incremento/Decremento en el API		
		2005-06	2006-07	2007-08
Resultados				
De ámbito escolar – todos los alumnos	771	-12	20	14
Subgrupos étnicos				
Hispano o Latino	752	-28	19	16
Otros subgrupos				
Económicamente desfavorecidos	736	-30	29	6
Aprendices del inglés	746	-22	42	-3

Un resultado de 800 en el API es la meta de desempeño designada por el estado para todas escuelas. Los resultados de la prueba son comparados y una fórmula es aplicada para determinar API.

Metas de crecimiento: Para las escuelas con un API menos de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solamente aplican a escala escolar general, pero a cada subgrupo numéricamente significativo también. Las escuelas y o los subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener sus resultados.

Escala al nivel estatal: Todas escuelas en California son clasificadas según su tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas en una escala del 1 al 10, con el 10 siendo el más alto.

Escala de escuelas similares: El desempeño escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 dentro de una agrupación de 100 escuelas.

Progreso adecuado anual (AYP)

Ningún Niño se que Quede Atrás es una ley federal que exige que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes que tienen desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos de la minoría, tienen incapacidades o tienen una competencia limitada en inglés, alcancen el estándar en el rendimiento académico para matemáticas, lenguaje y literatura para el año 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia alcanzar esa meta. El AYP exige que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse en los niveles de competencia designados; 35.2% de los estudiantes de las escuelas primarias y secundarias deben ser competentes en lenguaje y literatura y un 37% deben ser competentes en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar un mejoramiento en el Índice de Rendimiento Académico (API) al alcanzar un resultado en el API de 620 o de un punto de crecimiento.

Progreso anual adecuado (AYP)
Resultados comunicados por indicador y comparados al desempeño del distrito del 2007-08

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de desempeño del 2008 en cada área que aparece a continuación?

Indicador de AYP	Hemlock	DEUF
Resultados escolares en general	Sí	No
Índice de participación		
Lectura y literatura en inglés	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje a nivel de grado (Examen CST)		
Lectura y literatura en inglés	Sí	No
Matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí
Índice de graduación	N/A	Sí

- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 83% o mostrar un aumento en la tasa de graduación del 0.2% durante un período de dos años.

La tabla AYP en este informe muestra el progreso en los blancos alcanzados de AYP durante el año escolar 2007-08. Se puede encontrar más información sobre AYP en el sitio web de la Secretaría de Educación de California al www.cde.ca.gov/nclb/ y en el sitio web de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos al www.ed.gov/nclb/accountability/.

Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB)

La ley que lleva por nombre, Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB) es parte del programa de Fondos Federales del Título I, diseñado para apoyar programas para adquirir personal adicional para satisfacer las necesidades de los estudiantes de bajos recursos, estudiantes de bajo rendimiento y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos del título I basado en la demografía de sus alumnos: Título I al nivel escolar o Título I para ayuda específica. Las escuelas bajo el Título I al nivel escolar, utilizan los fondos federales para el mejoramiento del rendimiento estudiantil al nivel general. Las escuelas bajo el Título I para ayuda específica, utilizan los fondos federales para ayudar aquellos alumnos quienes cumplen con el criterio específico del programa. En el 2007-08, la Escuela Primaria Hemlock califico para participar en el programa del Título I y por lo tanto se le requiere cumplir con las instrucciones del programa Título I.

Cualquier escuela que está recibiendo fondos del Título I, debe cumplir con las respectivas pruebas e informes que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar el progreso escolar a fin de lograr las metas establecidas. Los cálculos del progreso anual adecuado (AYP) determinan si una escuela acogida al Título I, ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido con el criterio del AYP, entran en el Programa de Mejoramiento, un sistema de monitoreo y un programa para reforzar el plan de estudios diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar el nivel de excelencia académica de sus alumnos. Para más información sobre el Título I y el Programa de Mejoramiento, visite la página de la Secretaría de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Estatus del programa de mejoras (PI) Título I	Estatus	
	Hemlock	DEUF
Estatus PI	No en PI	En PI
Primer año en el programa de mejoras PI	N/A	2008-2009
Año de PI	N/A	Año 1
No. de escuelas actualmente en el PI		4
Porcentaje de escuelas actualmente designados para el PI		9.1%

La información estadística en esta tabla refleja el estatus de PI durante el año escolar 2008-09.

Instalaciones escolares y su seguridad

La Primaria Hemlock proporciona un ambiente de aprendizaje limpio, seguro y funcional por medio del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y supervisión en el plantel. Las instalaciones fueron construidas en 1993; el continuo mantenimiento por los conserjes del plantel y los especialistas en la industria aseguran que nuestras instalaciones permanezcan al día y que proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal.

Descripción del plantel		Cantidad
Año de construcción	1993	
Medida en acres	9.05 ac	
Pies cuadrados	49,030 p ²	
# de aulas permanentes		25
# de aulas portátiles		6
# de baños (para estudiantes)		4 pares
Biblioteca		1
Comedor para maestros		1
Salón de trabajo de maestros		1
Cafetería/Salón multiusos con escenario		1

Supervisión del plantel

Conforme los estudiantes llegan al plantel cada mañana, el director y los maestros designados saludan a los estudiantes en la puerta de la entrada principal, las áreas del autobús y de las rejillas de bicicleta. Los maestros ayudan a dirigir el tráfico en el estacionamiento y en las áreas donde se dejan los estudiantes. Maestros y supervisores están en el campo de juegos y la cafetería para monitorizar a los estudiantes antes de que comiencen las clases. Durante el recreo del desayuno, los supervisores y los maestros supervisan las actividades de los estudiantes. Los supervisores y el director comparten la supervisión durante los periodos de recreo. Durante el tiempo del almuerzo, el director y cuatro supervisores monitorizan las actividades. Cuando los estudiantes son despedidos por el día, los estudiantes de kindergarten, de primero y de segundo grado son acompañados al frente de la escuela y entregados a los padres o guardianes. Los estudiantes en los grados de 3^o-5^o son acompañados a las puertas de salida, las áreas del autobús y donde son recogidos las cuales son supervisadas por maestros asignados. La Primaria Hemlock es un plantel cerrado. Durante el horario de la escuela, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y portar gafetes de identificación.

Plan de seguridad dentro del plantel escolar

En 1998, el amplio Plan de Seguridad Escolar fue desarrollado por el Comité para Escuelas Seguras y la Oficina de Bienestar y Asistencia del Niño para cumplir con el proyecto de ley 187 del Senado de 1997. El plan más reciente fue revisado, actualizado y llevado al personal de la escuela en junio del 2008. Una copia actualizada está disponible para el público en la oficina de la escuela. Realces del Plan de Seguridad de la Escuela incluyen lo siguiente: Plan de Acción de la Escuela Segura, un plan amplio de desastre y crisis, políticas de disciplina estatales y locales, programas de

intervención para estudiantes en riesgo, enfrentando la agresión estudiantil, presencia autoritativa visible en el plantel, transporte seguro, estrategias de comunicación y la resolución de problemas.

Mantenimiento del plantel

El personal de conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurarse que los patios de recreo, las aulas de clase y las instalaciones estén bien cuidadas y se mantengan en seguras y funcionales condiciones para el uso de los estudiantes, el personal y los visitantes. El Distrito Escolar Unificado de Fontana publica un manual completo de conserjes que resume los estándares de limpieza y las pautas de prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe la capacitación en el trabajo y es proporcionado con una copia del manual de limpieza del distrito que define las responsabilidades individuales con respecto a los procedimientos de mantenimiento, responsabilidades diarias, las expectativas en el desempeño y las medidas de seguridad. El mantenimiento diario y la limpieza se llevan a cabo por la tarde. Cuando los estudiantes y el personal están en receso o vacaciones de la escuela, los equipos de conserjes se enfocan en la limpieza profunda de las alfombras, los pisos, las ventanas, los baños y otros componentes mayores del plantel.

Un proceso electrónico para la orden de trabajo está regla para proyectos no rutinarios de mantenimiento y reparaciones de la escuela. El personal de la escuela somete las ordenes de trabajo a la secretaria de la escuela quien envía todas las ordenes al departamento de mantenimiento del distrito quien identifica la índole del proyecto y entonces asigna el proyecto ya sea a los técnicos / especialistas de mantenimiento del distrito o a los conserjes del plantel. Cada conserje del plantel puede manejar las reparaciones generales; los proyectos que requieren de especialistas o a terceros contratistas son completados por el departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia son típicamente resueltos inmediatamente por ya sea los conserjes de la escuela o por especialistas de mantenimiento del distrito.

Un conserje del día de jornada completa, un conserje de la tarde de jornada completa y un conserje de jornada parcial de la tarde están asignados a la Primaria Hemlock y son responsables de mantener las aulas y las instalaciones limpias, seguras y en buenas condiciones y funcionales. Cada mañana, antes que los estudiantes lleguen al plantel, el conserje del día y el director inspeccionan las instalaciones por peligros a la seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes que los estudiantes y el personal entren a los jardines de la escuela. Los baños son revisados rutinariamente durante el día y son limpiados conforme es necesario. El director y los conserjes se comunican diariamente con respecto al mantenimiento del plantel y los asuntos de seguridad.

Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar		Situación de Mantenimiento	
Área de Inspección		Reparación Necesaria y la Acción Tomada o Planeada	
Inspección más reciente: 31 de enero del 2008	Buena	Mediana	Malta
	Fugas de gas	✓	
Sistemas mecánicos	✓		
Ventanas/Puertas/Portales (Interiores y exteriores)	✓	Salón 8: Ajustar las cerraduras de las puertas de entrada, no cierran completamente.	
Superficies interiores (paredes, suelos y techos)	✓	Salones 5, 16, 19, 20: Reemplazar los paneles manchados. Sala de maestros, biblioteca, salones 2, 3, 22, 23: Reemplazar los paneles de techo que están manchados.	
Materiales peligrosos (int/ext)	✓		
Daños estructurales	✓	Salones I-2, I-3: Rellenar el hueco pequeño abajo en la orilla de la rampa.	
Seguridad contra incendios	✓		
Instalaciones eléctricas (interiores y exteriores)	✓	Baño de niñas detrás del salón 1: Reemplazar la secadora de manos que está quebrada.	
Plagas de animales	✓		
Bebederos (dentro y fuera)	✓		
Baños	✓	Baño de niños detrás del salón 16 y baño de la cocina: Reparar la válvula del inodoro, ya que no para de gotear.	
Desagües	✓		
Patios/Terrenos de la escuela	✓		
Techos	✓	Salón 5, 16, 19, 20: Revisar las goteras en el techo. Sala de maestros, biblioteca, salones 2, 3, 22, 23: Reemplazar los paneles de techo que están manchados.	
La limpieza en general	✓		

Resumen en General de la Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar				
Resumen en general	Ejemplar	Buena	Mediana	Malta
Resumen en general	✓			

Clasificación descrita en porcentajes:
Ejemplar: La escuela reúne la mayoría o todas las normas de buen mantenimiento. Las deficiencias anotadas, si es que existen, no son significativas, y/o afectan un área muy pequeña en la escuela. Las órdenes de trabajo fueron generadas para todas las deficiencias.

Inspecciones escolares

El departamento de mantenimiento del distrito inspecciona las instalaciones y los sistemas operativos de la Primaria Hemlock por lo menos dos veces al año. Un informe formal de la inspección es archivado anualmente de acuerdo con el Código de Educación §17592. (c)(1). El Distrito Escolar Unificado de Fontana utiliza una encuesta de inspección del plantel de la escuela desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para identificar las condiciones inseguras o peligrosas y las necesidades de mejoramiento de las instalaciones. La inspección de la escuela más reciente se llevó a cabo el 31 de enero del 2008. Durante el año escolar 2007-08, todos los baños estuvieron en operación y disponibles para los estudiantes en todo momento.

Mantenimiento diferido

El Distrito Escolar Unificado de Fontana participa en el Programa de Mantenimiento Diferido para Escuelas Estatales el cual proporciona fondos que igualan dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores o para reemplazar los componentes del edificio actual. Proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen el tejado, la plomería, la calefacción y el aire acondicionado, los sistemas eléctricos, la pintura interior y exterior y los sistemas de piso. Durante el año escolar 2007-08, la Primaria Hemlock no recibió fondos de mantenimiento diferido para mejoras escolares.

Entorno de Aula

Disciplina y ambiente apropiado para el aprendizaje

Los estudiantes en la Primaria Hemlock son guiados por las reglas de la escuela y las expectativas de conducta establecidas por el Distrito Escolar Unificado de Fontana. La Primaria Hemlock generalmente no experimenta altas tasas de problemas disciplinarios. "Chócala" es el diálogo en toda la escuela para la conducta y comportamiento del estudiante. La filosofía de Chócala de la escuela proporciona a los estudiantes con las habilidades y con el ánimo para resolver los asuntos de conducta por sí mismos, recompensa a los estudiantes por hacer buena elecciones y les enseña a los estudiantes a aprender de sus errores. Los maestros de aula y los administradores de escuela emplean un enfoque progresivo al trabajar con los estudiantes que tienen dificultad en seguir las reglas de la escuela y en hacer buenas elecciones. Las consecuencias por la mala conducta son administradas en el aula y para aquellos estudiantes que continúan demostrando conducta inaceptable, los padres son contactados y las consecuencias más graves son impuestas al estudiante.

Los maestros de aula revisan y discuten las reglas de la escuela y las expectativas de conducta con los estudiantes al principio del año escolar. Cada estudiante es proporcionado con un manual de estudiante que contiene las políticas académicas, de conducta y de seguridad; los estudiantes necesitan revisar el manual en casa con sus padres. Los viernes, los anuncios de toda la escuela incluyen palabras alentadoras para los estudiantes, recordándoles que se conduzcan responsablemente y de acuerdo a los principios de Chócala. El director realiza asambleas de comportamiento al principio del año escolar y al comienzo de cada trimestre, recordándole a los estudiantes de sus responsabilidades individuales y expectativas.

Suspensiones y expulsiones			
	Hemlock		
	05-06	06-07	07-08
Suspensiones (#)	6	18	12
Suspensiones (%)	1.06%	2.98%	1.87%
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00%	0.00%	0.00%

DEUF			
	Escuelas primarias		
	05-06	06-07	07-08
Suspensiones (#)	775	735	684
Suspensiones (%)	3.86%	3.72%	3.59%
Expulsiones (#)	11	13	3
Expulsiones (%)	0.05%	0.07%	0.02%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.

Cada estudiante tiene la oportunidad de ser reconocidos por sus esfuerzos académicos sobresalientes y por demostrar buena conducta cívica. Semanalmente, los estudiantes que recitan los principios de "Chócala" a un empleado de la escuela conforme ellos salen del plantel cada día y aquellos estudiantes con asistencia perfecta por la semana, son reconocidos por el director en los anuncios del viernes. Un estudiante por aula que demuestra buena conducta o mejora el desempeño académico es escogido por su maestro para recibir el reconocimiento dentro de la clase de parte del director como el Estudiante del Mes. En las asambleas de conducta del trimestre, todos estudiantes con mejoría académica y buena conducta son honrados. A final del año, se presentan certificados a todos estudiantes que han sido escogidos como Estudiantes del Mes, que han demostrado buena conducta cívica y han adquirido logros académicos sobresalientes.

Tamaño de las clases

La siguiente tabla de distribución del tamaño de las clases en este informe revela la distribución del tamaño de las clases por nivel de grado, el tamaño promedio de una clase, y el número de clases que tiene de 1 a 20 estudiantes, de 21 a 32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

Distribución del número de estudiantes por aula Aulas autosuficientes

2005-06

Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	22.0	2	2	
1º	20.0	5		
2º	20.0	4		
3º	20.3	3	1	
4º	33.5			2
5º	31.3		2	1
Comb. K-3º	20.5	1	1	

2006-07

Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	20.3	4	2	
1º	19.6	5		
2º	20.4	2	3	
3º	19.8	5		
4º	31.0		2	1
5º	29.5		2	
K-3º	20.0	1		
Comb. 4º-5º	30.0		1	

2007-08

Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	20.7	4	2	
1º	19.2	5		
2º	20.0	4	1	
3º	20.0	5	1	
4º	28.0		4	
5º	27.0		4	

Las aulas de "combo" abarcan cualquier combinación de grados del K-3, 3-4, y 4-5.

Currículo & Instrucción

Desarrollo del personal

Toda la capacitación y el desarrollo de las actividades del plan de estudios en el Distrito Escolar Unificado de Fontana giran alrededor del Contenido de los Estándares y Fundamentos del Estado de California. La escuela primaria Hemlock complementa la capacitación del distrito con la capacitación proporcionada en el plantel, enfocada en satisfacer las necesidades de la escuela basada en los resultados de la evaluación del estudiante e información del maestro. Durante el año escolar 2007-08, la escuela primaria Hemlock tuvo tres días de desarrollo del personal que se enfocaron en:

- Práctica oral guiada para lectura y escritura
- Evaluación/diferenciación para conexiones en inglés/lengua y literatura
- Colaboración a nivel de grado
- Resolución de problemas y fracciones numéricas
- Ideas de talleres

Días de Desarrollo del Personal Historial de tres años

2005-06	2006-07	2007-08
3	3	3

El Distrito Escolar Unificado de Fontana ofrece apoyo a los maestros nuevos y veteranos así como a internos, maestros principiantes internos, auxiliares docentes y a los maestros suplentes. Los miembros del personal son alentados a asistir a los talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe la capacitación relacionada con su trabajo de departamento y representantes del distrito.

Materiales educativos

Todos los libros de texto utilizados en el plan de estudios básico en todo el Distrito Escolar Unificado de Fontana, están en conformidad con el Contenido de los Estándares y Fundamentos del estado de California. El material educativo para kinder y octavo grado es seleccionado de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Consejo de Educación del Estado. Los materiales educativos para el noveno y doceavo grado están basados en las normas aprobadas por el consejo de administración del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años en el material de contenido básico y el ciclo de ocho años para adopciones de libros de textos en lenguaje extranjero, artes visuales y escénicas y de salud.

El 6 de agosto del 2008, el Consejo de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fontana, tuvo una audiencia pública para declarar la amplitud de libros de texto y materiales educativos que se le han proporcionado a los estudiantes. El Consejo Administrativo adoptó la Resolución No. 08-46 la cual certifica como es requerido por el código de educación número §60119, 1) que los libros de texto y los materiales educativos fueron proporcionados a los estudiantes, incluyendo a aquellos que están aprendiendo inglés en el Distrito Escolar Unificado de Fontana de manera que cada alumno tiene un libro de texto o material didáctico para utilizar en el aula y que se puede llevar a casa o usarlo después de clases, 2) suficientes libros de texto y material didáctico en el área de inglés /lenguaje y literatura incluyendo el desarrollo del idioma inglés, matemáticas, ciencia, historia /ciencias sociales y 3) suficientes libros de texto o material educativos fueron proporcionados a cada alumno del noveno al doceavo grado matriculados en clases de lengua extranjera o en clases de salud e 4) inclusive, equipo suficiente para el laboratorio de ciencia

estuvo disponible para clases de ciencia que se ofrecen en el laboratorio en el noveno y doceavo grado.

Además de los temas de la base, los distritos se requieren para divulgar en su SARC's que el desahogo de los materiales de la instrucción utilizó para la salud, idioma, y visual extranjero/realizando planes de estudios de los artes. Durante el año escolar 2008-09, Distrito Escolar Unificado Fontana certifica que cada estudiante, incluyendo principiantes ingleses, alisto en una salud, idioma extranjero, y/o la clase de artes de ejecución visual se ha proporcionado un libro de textos o materiales suplementales para utilizar en clase y a para llevar. Estos materiales se conforman con los estándares del estado y los armazones contenidos del plan de estudios.

Recursos de biblioteca

La biblioteca de la escuela está abierta de 7:30 de la mañana a 4:00 de la tarde y es atendida por una oficinista de biblioteca de jornada completa. La biblioteca contiene más de 10,000 títulos en inglés y más de 200 títulos en español para que los estudiantes puedan sacar. Los estudiantes tienen acceso a recursos adicionales tales como las enciclopedias, revistas y diccionarios. Computadoras con acceso al Internet están disponibles en la biblioteca para la investigación en línea y la búsqueda de títulos (sistema de catálogo electrónico de ficha.) Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase por lo menos dos veces a la semana; los estudiantes pueden visitar la biblioteca por sí solos antes de clases, durante el almuerzo y después de las clases.

Recursos de tecnología

Durante el año escolar 2007-08, la Primaria Hemlock tuvo un total de 79 computadoras. Los estudiantes utilizan las computadoras de la clase y el laboratorio para tomar pruebas de Acelerado Lector, de Matemáticas Aceleradas, investigación, United Streaming™, el software de apoyo para el programa de Open Court y el procesamiento de textos. Las clases de cuarto y quinto grado utilizan las aplicaciones de software de enriquecimiento que complementan las lecciones en los libros de texto de ciencia. Cada maestro determina la materia y el método para integrar la tecnología en el plan de estudios de lenguaje / literatura, matemáticas y ciencia.

Libros de texto adoptados por el distrito

Publicación	Grados	Año de adopción
Inglés/lengua y literatura		
Houghton Mifflin; <i>Open Court Reading</i>	K-5º	2004
Hampton Brown; <i>Into English</i>	K-5º	1998
Matemáticas		
Houghton Mifflin; <i>California Mathematics</i>	K-5º	2008
Ciencias		
Houghton Mifflin; <i>California Science</i>	K-5º	2007
Ciencias Sociales		
Houghton Mifflin; <i>Social Studies</i>	K-5º	2006

Personal Profesional

Asignación de maestros

Para el año escolar 2007-08, la Primaria Hemlock tuvo 29 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño se Quede Atrás" (NCLB por sus siglas en inglés) requiere que todos los maestros de materias principales obtengan ciertos requisitos para poder ser considerados "Conformes a NCLB".

En la siguiente tabla la cual identifica el número de clases enseñadas y no enseñadas por maestros conformes al NCLB, escuelas de alta pobreza, están aquellas escuelas en el porcentaje más alto para la participación de los estudiantes definida por el programa de almuerzo gratis o precio reducido. Escuelas de poca pobreza son aquellas que están en el porcentaje más bajo de participación en el programa.

	Credenciales y tareas del profesorado							
	Hemlock				DEUF			
	05-06	06-07	07-08	08-09	05-06	06-07	07-08	08-09
Total de maestros	24	30	30		1823	1885	1869	
Maestros totalmente acreditados	24	30	29		1723	1802	1764	
Maestros no totalmente acreditados	0	0	1		100	83	105	
Maestros siguiendo caminos alternativos para su certificación	0	0	0		91	72	76	
Pre-internos	0	0	0		0	0	0	
Maestros con permisos de emergencia	0	0	3		33	19	95	
Maestros con permisos de excelencia	0	0	0		0	1	0	
Maestros que enseñan asignaturas ajenas a su especialidad	0	0	0		34	33	3	
Total de maestros mal asignados	4	3	0	0	392	270	32	24
Otras malas asignaciones del personal acreditado	0	0	0	0	13	0	9	3
Maestros mal asignados para la instrucción de los alumnos que aprenden inglés	4	3	0	0	379	270	32	21
Plazas libres de profesores	0	0	0	0	4	0	2	5

Porcentaje de clases de obligatorias:

	Instruidas por maestros conformes al NCLB	No instruidas por maestros conformes al NCLB
	2007-08	
Hemlock	100.0	0.0
Totales del distrito		
Todas las escuelas	97.9	2.1
Esc. de alta pobreza	99.9	0.1
Esc. de poca pobreza	0.0	0.0

Nivel educativo del profesorado

	2007-08	
	Hemlock	DEUF
	%	%
Doctorado	0.0	1.5
Maestría y 30 horas semestrales o más	26.7	34.6
Maestría	0.0	1.1
Licenciatura y 30 horas semestrales o más	70.0	49.2
Licenciatura	3.3	11.3
Algo menos de licenciatura	0.0	2.2

colabora con el SELPA del distrito para coordinar la instrucción designada y servicios (DIS), los programas de educación especial y programas de recursos para asegurar que los estudiantes reciban la instrucción y los servicios para apoyar sus necesidades individuales de aprendizaje.

Gastos del distrito

Salario y comparación de presupuesto

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general, la información sobre los salarios y presupuestos relativos. Para propósitos de comparación, la Secretaría de Educación del Estado, ha proporcionado datos con el promedio de salarios de otros distritos escolares que tienen un promedio semejante en asistencia diaria en todo el estado. (Nota: los datos de comparación de salarios del 2006-07 fue la más reciente información disponible en el momento de publicación de este informe.)

Información de Salario Promedio

	2006-07	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Salario de Maestro Principiante	\$40,202	\$40,721
Salario de Maestro Intermedio	\$67,749	\$65,190
Salario de Maestro Diestro	\$85,496	\$84,151
Salarios promedios de Director:		
Escuela primaria	\$113,304	\$104,476
Escuela intermedia	\$108,154	\$108,527
Escuela secundaria	\$122,067	\$119,210
Salario de superintendente	\$192,444	\$210,769
Porcentaje de Gastos del Fondo General Para:		
Salarios de Maestros	42.90%	39.90%
Salarios de Administradores	4.90%	5.50%

Gastos por estudiante

Para el año escolar 2006-07, el Distrito Escolar Unificado de Fontana gastó un promedio de \$7,682 del fondo general para educar a cada estudiante basado en el informe de auditoría del estado financiero del 2006-07 y de acuerdo con los cálculos claramente definidos en el código de educación §41372.) La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes de libre acceso (básicos) y limitados (adicionales) con otras escuelas en el distrito y por todo el país, y 2) compara el promedio de los salarios de maestros del plantel de la escuela con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede encontrarse en el sitio web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos de acuerdo al (ADA), sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos.)

Conserjería y personal de servicios de apoyo

La Primaria Hemlock hace todo esfuerzo por suplir las necesidades académicas, emocionales y físicas de sus estudiantes. La escuela emplea al personal altamente calificado para proporcionar los servicios de conserjería y de apoyo. Los Equipos de Estudio del Estudiante (SST) tratan los asuntos que afectan la habilidad del estudiante para desempeñarse en su mejor potencial en la escuela y recomiendan varias estrategias de intervención o servicios para satisfacer las necesidades únicas de los estudiantes recomendados.

El Plan del Área Local de Educación Especial (SELPA) proporciona una gran variedad de instrucción especializada y servicios de apoyo para estudiantes con necesidades excepcionales. SELPA emplea a profesionales altamente calificados y a expertos en la educación especial para suplir las necesidades únicas de cada niño(a) basado sobre su IEP. El personal de educación especial de la Primaria Hemlock

Consejeros y personal de apoyo

(Miembros del personal no docente)

	2007-08	
	No. de personas	ETC
Consejero	1	1.0
Psicólogo	1	0.5
Enfermera	1	0.5
Asistente de salud	1	0.6
Especialista de EF Adaptiva	1	0.1
Auxiliar de EF Adaptiva	1	0.1
Terapeuta de LHO	1	0.4

ETC = Equivalente a tiempo completo

LHO = Lenguaje/Habla/Oído

**Current Expense of Education per Pupil
2006-07**

Expenditures Per Pupil	Dollars Spent per Student				
	Hemlock	FUSD	% Difference - School and District	State Average for Districts of Same Size & Type	% Difference - School Site and State
Total Restricted and Unrestricted	\$5,432	\$7,893	68.8%	N/A	N/A
Restricted (Supplemental)	\$1,094	\$2,383	45.9%	N/A	N/A
Unrestricted (Basic)	\$4,338	\$5,510	78.7%	\$5,300	81.9%
Average Teacher Salary	\$72,377	\$64,747	111.8%	\$65,008	111.3%

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado de Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2005-06, el distrito recibió \$2,682 en la categoría de ADA, educación especial y fondos para programas de apoyo para:

- Asociaciones de aprendizaje y vecindarios seguros después de clases
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Beca de arte y música
- Beca de desarrollo profesional
- Beca de incentivos vocacionales agrícolas
- Beca de mejoras escolares y bibliotecas
- Becas de tutoría basadas en la comunidad
- Beca de retención del estudiante
- Beca para credenciales de maestros
- Educación para prevención en el uso del tabaco
- Educación especial
- Educación para dotados y talentosos (GATE)
- Equipo y materiales de arte, música y educación física
- Escuelas de alta prioridad: SATI y acción correctiva
- Examen para poder graduarse de las preparatorias de California (CAHSEE)
- Incentivo para reclutar maestros
- Intervención inmediata/Programa de escuelas de bajo rendimiento (II/USP)
- Materiales instructivos, materiales para la biblioteca y educación tecnológicas
- Prevención de abandono escolar
- Prevención a la violencia y seguridad escolar (Grados 8-12)
- Programa de Academias en sociedad
- Programa de adquisición del lenguaje inglés, entrenamiento de maestros y ayuda estudiantil
- Programa de educación para familias con niños de edad escolar de California (Cal-SAFE)
- Programa de consejería complementaria escolar
- Programa de revisión y asistencia al colega para maestros de California (CPARP)
- Programas y centros de ocupación regional
- Programas vocacionales
- Título I, II, III, IV, V
- Transportación

Datos del SARC y Acceso al internet

DataQuest

DataQuest es una herramienta en el internet localizada en la página web <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la escuela primaria Hemlock y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la escuela primaria Hemlock y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la escuela primaria Hemlock es la biblioteca Fontana localizada en 8437 Sierra Avenue, Fontana, CA 92235

Biblioteca Fontana
(909) 574-4500

Abierta al público:
Domingos 12 - 5
Lunes a jueves 10 - 9
Viernes y sábado 10 - 6

Número de computadoras disponibles: 232
Impresoras disponibles: 4